

# **XPLOVA NOZA**

**NOZA BIKE POWER TRAINER  
Quick Start Guide**

**NOZA FAHRRADTRAINER  
Kurzanleitung**

**NOZA VÉLO STATIONNAIRE  
Guide de démarrage rapide**

**RULLO DA ALLENAMENTO PER CICLISMO  
NOZA  
Guida rapida**

**NOZA FIETSTRAINER  
Beknopte handleiding**

**RODILLO DE ENTRENAMIENTO PARA  
BICICLETA NOZA  
Guía de inicio rápido**

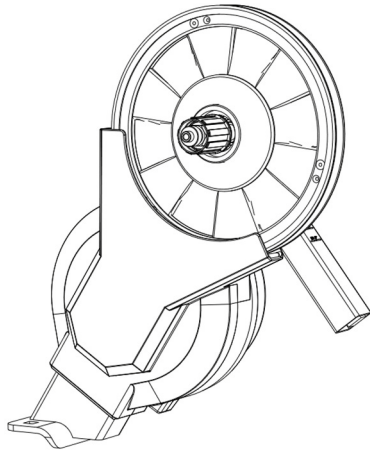
# TABLE DES MATIÈRES

---

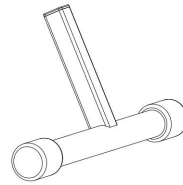
<b>Connaître votre NOZA</b> .....	<b>1</b>
Contenu de l'emballage .....	1
Présentation du produit .....	2
<b>Descriptions de l'assemblage</b> .....	<b>3</b>
Assemblage du Xplova NOZA .....	3
Installer la cassette (vendue séparément) .....	4
Monter votre vélo .....	5
Caractéristiques .....	7
<b>Précautions et règlements sur la sécurité</b> .....	<b>8</b>
Précautions de sécurité avant utilisation .....	8
Avis .....	8
Avertissement .....	9
Maintenance et entretien .....	9
Politique Xplova De Garantie Limitée De L'appareil .....	9

# CONNAÎTRE VOTRE NOZA

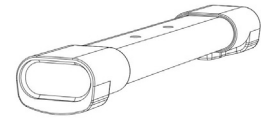
## ■ Contenu de l'emballage



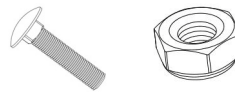
Unité principale du vélo stationnaire  
Xplova NOZA



Tube inférieur  
avant



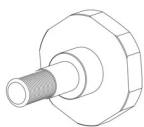
Tube inférieur  
arrière



Boulon x2 /  
Écrou x2



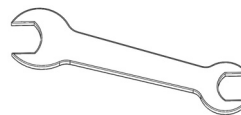
Rondelle de  
cassette 1,8mm



Bouton de réglage  
- pour l'ajustement  
et le serrement des  
tubes inférieurs  
avant/arrière



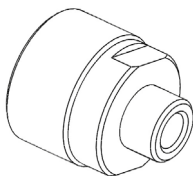
Kit de libération  
rapide



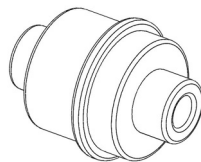
Clé ouverte



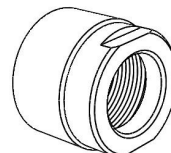
Adaptateur secteur



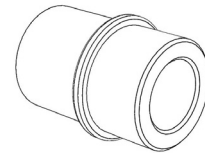
Adaptateur A -  
pour libération  
rapide écrou de  
cassette



Adaptateur B -  
pour libération  
rapide 130mm/  
135mm



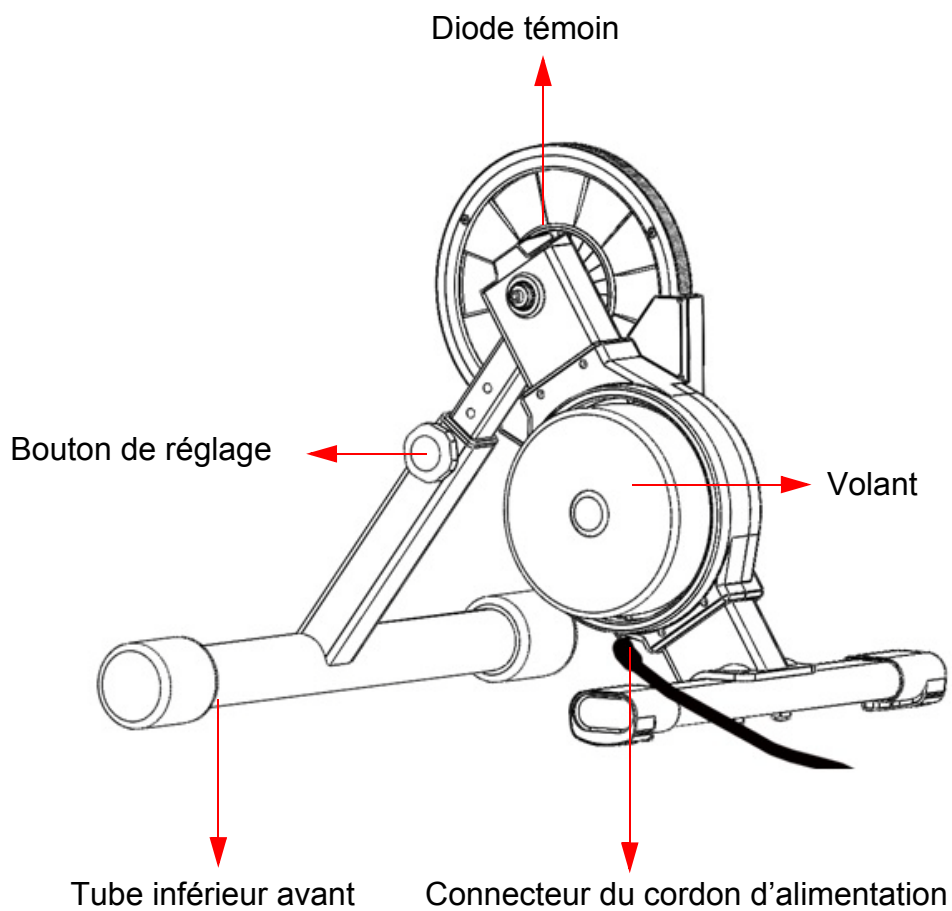
Adaptateur C -  
pour axe  
traversant écrou  
de cassette



Adaptateur D -  
pour axe  
traversant 12x142/  
12x148mm

Remarque : Les accessoires peuvent varier selon le pays ou la région.

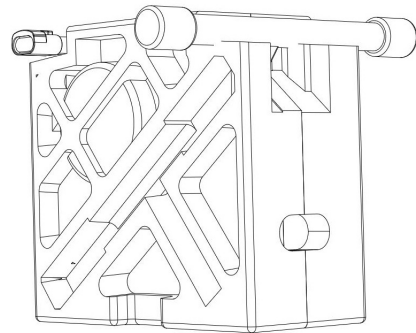
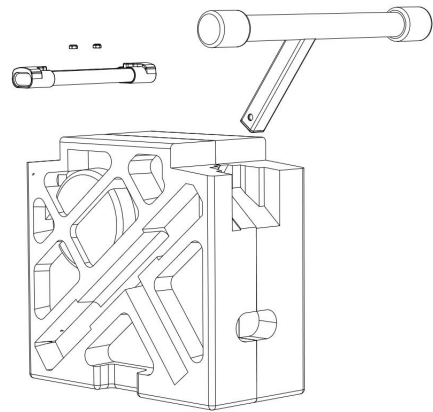
## ■ Présentation du produit



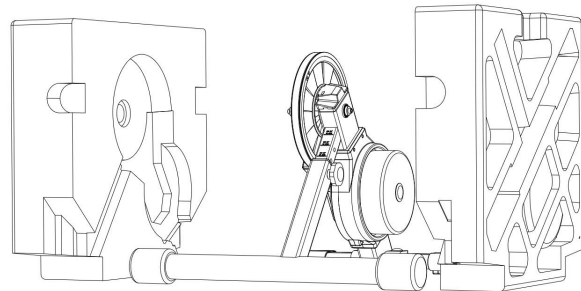
# DESCRIPTIONS DE L'ASSEMBLAGE

## ■ Assemblage du Xplova NOZA

1. Retournez la boîte et ouvrez le bas de la boîte. Prenez en même temps l'unité principale du Xplova NOZA et l'emballage en polystyrène.
2. Retirez les tubes inférieurs avant et arrière des côtés de l'emballage en polystyrène. (N'ouvrez PAS l'emballage en polystyrène des deux côtés.)
3. Retirez les boulons et insérez-les dans les trous du cadre principal.
4. Placez les tubes inférieurs avant et arrière sur le cadre principal, puis poussez les boulons dans leurs trous.
5. Utilisez la clé pour serrer les écrous.



6. Retournez tout l'emballage en polystyrène pour que le vélo stationnaire Xplova NOZA soit debout sur le sol, là où il sera utilisé. Retirez l'emballage en polystyrène des deux côtés pour terminer l'assemblage du préparateur.



7. Installez la cassette (vendue séparément) dans le corps de la cassette et verrouillez l'écrou de la cassette pour éviter tout desserrage.

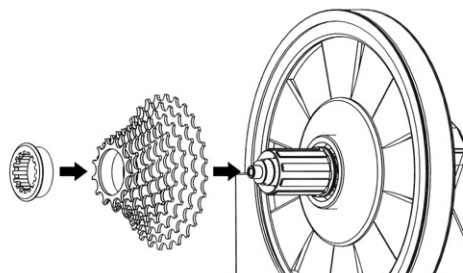
### Attention :

Le corps de la cassette pour vélo stationnaire Xplova NOZA est compatible avec les cassettes Shimano et SRAM pouvant être installées directement avec une cassette à 11 vitesses. Si vous utilisez une cassette qui n'a pas 11 vitesses, installez d'abord la rondelle de cassette sur la partie inférieure du corps de la cassette avant d'installer la cassette.

## ■ Installer la cassette (vendue séparément)

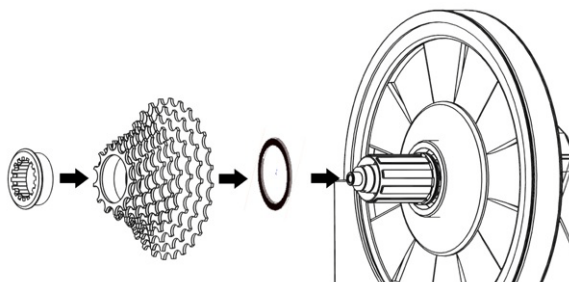
- **Installer une cassette compatible à 11 vitesses**

Installez manuellement la cassette sur le corps de la cassette et utilisez l'écrou de la cassette pour la fixer au corps de la cassette. Utilisez la douille de démontage de cassette pour la fixer fermement sur le corps de la cassette NOZA (l'outil n'est pas inclus).



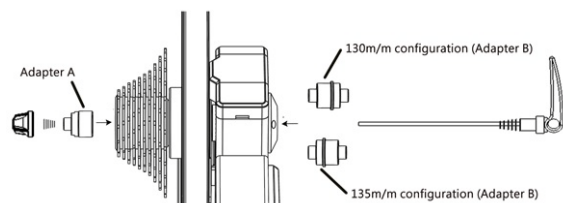
- **Installer une cassette à 9 ou 10 vitesses**

Avant d'installer une cassette à 9 ou 10 vitesses, vous devez d'abord placer la rondelle de cassette de 1,8mm sur le corps de la cassette, puis fixer fermement la cassette sur le corps de la cassette NOZA, comme indiqué ci-contre.



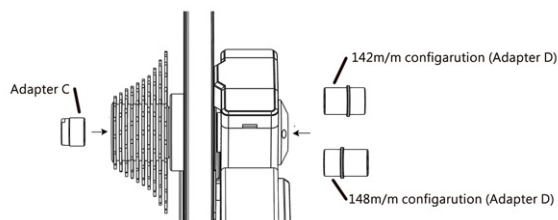
- **Installation du dégagement rapide de 130mm ou 135mm**

Lors de l'installation sur un cadre de vélo à dégagement rapide, vous devez utiliser l'adaptateur A, l'adaptateur B et le kit de libération rapide (ces trois accessoires sont inclus dans l'emballage). Veuillez consulter la figure à droite pour l'installation.

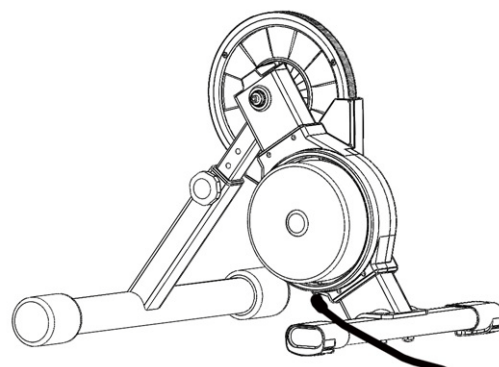


- **Installation de l'axe traversant de 142mm ou 148mm**

Lors de l'installation sur un cadre de vélo à axe traversant, vous devez utiliser les adaptateurs C et D (ces deux accessoires sont inclus dans l'emballage). Veuillez consulter la figure à droite pour l'installation.



Veillez utiliser l'adaptateur secteur fourni et branchez une extrémité sur une prise murale. Connectez l'autre extrémité à la prise d'alimentation du vélo stationnaire, comme indiqué sur la figure à droite.

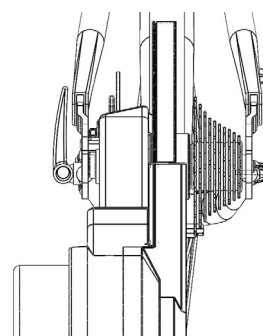
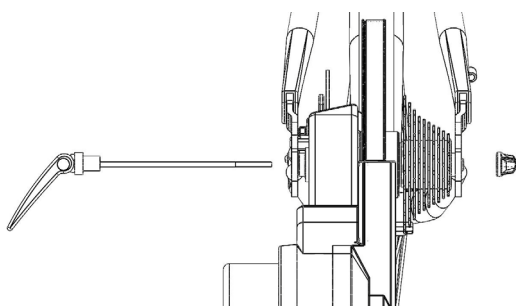


FR

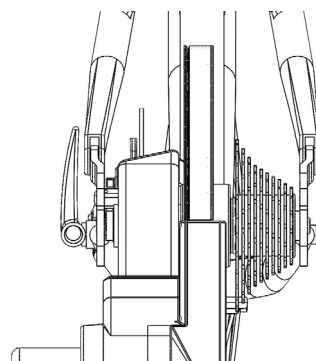
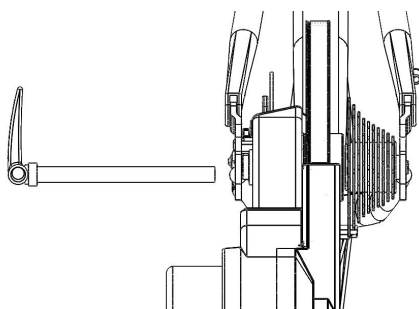
## ■ Monter votre vélo

Placez la chaîne de votre vélo sur le plus petit pignon de la cassette, puis retirez la roue arrière. Alignez la chaîne du vélo avec le plus petit pignon de la cassette, puis mettez-la sur la chaîne et montez le vélo sur l'essieu du NOZA pour que le vélo soit dans une position adaptée à la conduite.

Veillez utiliser le levier de dégagement rapide du vélo correctement et avec précaution. Lorsque l'arc du bras rotatif du levier de dégagement rapide est tourné vers l'extérieur, cela signifie que le levier est dans un état relâché. Faites tourner le bras rotatif du levier dans le sens horaire pour serrer le levier de dégagement rapide. Le bras rotatif du levier de dégagement rapide doit être placé de l'autre côté de la cassette du NOZA.



Veillez consulter la figure suivante pour l'installation du vélo à axe traversant. Insérez l'axe traversant de l'autre côté de la cassette et serrez-le.



**Attention :**

1. Veuillez serrer fermement le levier de dégagement rapide et l'axe traversant pour éviter tout dommage aux biens ou toute blessure. Si vous ne pouvez pas serrer le levier de dégagement rapide et l'axe traversant, veuillez contacter votre revendeur ou le service client de Xplova. Veuillez NE PAS essayer d'utiliser le NOZA dans cette situation.
2. Lors du montage du vélo, veuillez lever sa roue avant et appuyez sur le cadre pour que le vélo soit fermement monté sur le NOZA.

## ■ Descriptions des témoins

Lorsque le vélo stationnaire est allumé, le témoin s'allume en rouge pour indiquer que le panneau de contrôle effectue des diagnostics automatiques et une mise à zéro automatique. Lorsque le témoin clignote en vert, cela signifie que le panneau de contrôle a terminé les diagnostics automatiques et la mise à zéro automatique et entre en mode veille pour se préparer à la conduite.

No.	Statut du témoin	Description du statut	Avis et remarque
1	Rouge	Diagnostics automatiques et mise à zéro automatique du panneau de commande en cours	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalement, le processus s'achève 2 à 4 secondes après sa mise sous tension.</li> <li>• Veuillez NE PAS utiliser le vélo stationnaire avant que la mise à zéro automatique et les diagnostics automatiques ne soient terminés pour éviter des écarts de mesure de la puissance.</li> </ul>
2	Vert clignotant	Diagnostics automatiques et mise à zéro automatique terminés	Peut se connecter au logiciel.
3	Vert continu	Bluetooth est connecté	Connecté à un appareil Bluetooth et couplé avec succès.
4	Bleu	Le vélo stationnaire est actif et fournit l'alimentation normalement	Lors de la connexion à des appareils Bluetooth ou ANT+, il s'allumera en bleu pendant la conduite.



## ■ Caractéristiques

Dimensions (installé)	620 x 518 x 453 mm
Poids total (non emballé)	16,5 kg
Poids du volant	5,7 kg
Niveau sonore	58 dB (à 30 km/h)
Puissance max. en sortie	2500 W (à 58 km/h)
Inclinaison max. simulée	18% (à 70 kg)
Précision	±2,5%
Entraînement	Cassette non incluse. Nécessite l'achat/installation d'une nouvelle cassette : SRAM/Shimano à 8/9/10/11 vitesses
Connectivité	ANT+, ANT+ FE-C et Bluetooth Smart
Mise à niveau du micrologiciel	Oui
Spécifications électriques	100 - 240 Volt, 1,5 A, 50 Hz - 60 Hz
Dimensions de la boîte	598 x 275 x 565 mm

# PRÉCAUTIONS ET RÈGLEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

---

## ■ Précautions de sécurité avant utilisation

1. Les caractéristiques de l'adaptateur secteur Xplova NOZA sont les suivantes :
  - Entrée : 100 ~ 240 VCC / 1,5 A
  - Sortie : 19 VCC / 4,7 A
  - Prise électrique : Diamètre extérieur 5,5 mm ; diamètre interne 2,5 mm ; longueur 10 à 12 mm
2. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur certifié par le Xplova NOZA. Des adaptateurs secteur non conformes provoqueront des dommages irréparables au vélo stationnaire.
3. Lorsque le vélo stationnaire est actif, veuillez ne pas le toucher et gardez à l'écart les non-utilisateurs, les animaux ou les objets pour éviter tout danger.
4. Consultez votre coach avant de commencer tout programme d'entraînement.
5. Veuillez NE PAS mettre vos mains ou tout objet près des pièces en rotation du Xplova NOZA.
6. Le volant ou la cassette du Xplova NOZA peut chauffer après une utilisation prolongée. Veuillez NE PAS toucher le volant ou la cassette dans un court laps de temps.
7. Veuillez NE PAS essayer de démonter le vélo lorsque la cassette est en mouvement.
8. Lorsque vous utilisez le Xplova NOZA, tenez vos enfants et animaux domestiques hors de portée pour éviter les blessures.
9. Le Xplova NOZA ne peut être installé et utilisé que sur un sol ferme et plat.
10. Lorsque l'entraînement est en cours, veuillez conduire en toute sécurité.
11. Tenez à l'écart de l'eau.
12. Avant de vous entraîner, vérifiez si le vélo est correctement fixé au Xplova NOZA.
13. Le Xplova NOZA ne peut être utilisé qu'après son assemblage complet.
14. Lors de l'utilisation du Xplova NOZA, vous ne pouvez utiliser que des accessoires et des adaptateurs secteur certifiés par Xplova.

## ■ Avis

1. Xplova ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation par les utilisateurs de logiciels, d'applications et d'appareils d'autres sociétés qui entraînerait un dysfonctionnement du Xplova NOZA.

2. Comme ANT+™ et Bluetooth s'excluent mutuellement, il est impossible pour le Xplova NOZA d'envoyer des données simultanément via ANT+™ ou Bluetooth. En d'autres termes, lorsqu'un des protocoles est utilisé, le Xplova NOZA arrêtera automatiquement l'autre protocole pour éviter tout risque de problème avec les programmes NOZA.
3. Les appareils radio peuvent provoquer des interférences et peuvent changer ou empêcher complètement le fonctionnement normal du Xplova NOZA. Par conséquent, lors d'un entraînement avec le NOZA, il est conseillé de rester à l'écart des lignes électriques à haute tension, des feux de circulation, des lignes électriques ferroviaires, des bus ou des tramways.
4. Lorsque vous n'utilisez pas votre Xplova NOZA, veillez à ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.

## ■ Avertissement

Attention ! Xplova ne saurait être tenu responsable des blessures temporaires ou permanentes causées à l'utilisateur par l'utilisation du Xplova NOZA (directement ou indirectement).

## ■ Maintenance et entretien

1. Lors du nettoyage du vélo stationnaire, veuillez utiliser de l'huile de lubrification neutre. N'utilisez PAS de détergents corrosifs.
2. Ne lustrez PAS la surface du vélo stationnaire et ne percez PAS de trous. Des égratignures ou des trous percés conduiront à l'apparition de fissures.
3. Veuillez placer le vélo stationnaire à l'intérieur et gardez-le au sec pour éviter les dommages dus à l'humidité.

## ■ Politique Xplova De Garantie Limitée De L'appareil

La Garantie limitée de l'appareil s'applique aux produits Xplova. y compris l'ensemble des accessoires contenu dans le coffret—cadeau d'origine Xplova. Xplova garantit la conformité des produits vendus par ses distributeurs et fournisseurs agréés, aux spécifications applicables aux produits ; l'absence de défaut matériel et de fabrication sur toute la durée de la Garantie limitée de l'appareil, soit **deux ans** à partir de la première date d'achat, à condition que lesdits produits soient utilisés et entretenus conformément au mode d'emploi et à toute autre documentation fournie à l'acheteur au moment de l'achat. La Garantie limitée de l'appareil est sujette aux conditions suivantes :

1. Pour obtenir un service sous garantie. il est nécessaire de présenter une preuve d'achat, c'est-à-dire l'original ou une copie de la facture émise par le distributeur d'origine.
2. Cette Garantie limitée de l'appareil n'est valable et n'entre en vigueur que dans le pays/la région où l'appareil est vendu.

3. Cette Garantie limitée de l'appareil concède la réparation ou le remplacement de l'appareil défectueux pendant la durée de la Garantie limitée de l'appareil, à la seule discrétion de Xplova. Xplova ne remplacera pas les composants manquants dans l'emballage lorsque l'appareil est acheté aux enchères en ligne.
4. Pour obtenir un service sous garantie, contactez votre distributeur local agréé Xplova, ou directement Xplova, pour obtenir les instructions sur le transport et un numéro d'autorisation de retour de l'article.
5. Cette Garantie limitée de l'appareil couvre les dépenses engagées pour l'inspection et la réparation du produit pendant la durée de la Garantie limitée de l'appareil. Le produit défectueux doit être livré par l'acheteur à ses propres frais aux locaux désignés avec la preuve d'achat et le numéro d'autorisation de retour de l'article.
6. Xplova retournera le produit en bon état de fonctionnement, réparé ou remplacé, au point de livraison où le client le récupérera. Tout produit ou composant défectueux et remplacé sera alors la propriété de Xplova.  
Si Xplova répare ou remplace le produit, le produit réparé ou remplacé restera sous garantie pendant toute la durée restante de la garantie d'origine, ou pendant trois (3) mois à partir de la date de réparation ou de remplacement, selon la durée la plus longue.
7. Avant de retourner un appareil pour entretien, assurez-vous d'effectuer une sauvegarde des données et de supprimer toute information confidentielle, de propriété ou personnelle qui pourrait se trouver dans l'appareil. Xplova n'est pas tenu responsable des dommages sur les données ou de leur perte.
8. Xplova se réserve le droit d'ajouter, de supprimer ou de compléter ces conditions à tout moment et sans préavis, sur son site Internet indiqué ci-dessous.
9. **CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS SI LE DOMMAGE EST PROVOQUÉ PAR L'UNE DES SITUATIONS CI-DESSOUS :**
  - A. le numéro de série du produit a été enlevé, effacé, défiguré, altéré ou est illisible,
  - B. le dommage résulte de l'utilisation anormale et inhabituelle du produit,
  - C. une détérioration du produit due à l'usure normale,
  - D. le dommage résulte d'une mauvaise installation, d'une réparation non autorisée, d'une altération ou d'une modification apportée au produit par un tiers autre que Xplova ou son représentant,
  - E. le dommage résulte de l'utilisation de composants ou d'accessoires non officiellement autorisés ou fournis par Xplova, ou utilisés de façon non conforme aux indications,
  - F. le dommage résulte de l'exposition de l'appareil à des conditions de corrosion anormales, ou à son fonctionnement dans des conditions de températures ou d'humidité extrêmes.
10. **XPLOVA N'EST PAS TENU RESPONSABLE DES PERTES OU DOMMAGES IMMATÉRIELS OU ACCESSOIRES, QUELLE QU'EN SOIT LA NATURE, DONT ENTRE AUTRES, LA PERTE DE PROFIT OU LA PERTE COMMERCIALE. DANS LA MESURE OÙ CES PERTES ET DOMMAGES SONT LÉGALEMENT MIS HORS DE SA RESPONSABILITÉ.**

11. La Garantie limitée de l'appareil n'affecte pas les droits statutaires du client de la loi spécifique au pays d'achat. Ces droits restent protégés. Certains pays n'autorisent pas l'exclusion ou la limite des pertes ou dommages immatériels ou accessoires, ni la limite des garanties implicites. Dans ces cas, la limite susmentionnée des exclusions ne s'appliquent pas aux clients desdits pays.

**Couverture de la garantie :**

1. Dans des conditions normales d'utilisation, l'unité principale et les composants du produit bénéficient gratuitement d'un an de services de service après-vente.
2. Veuillez présenter le reçu ou le ticket d'achat original avec cette Garantie du produit lorsque vous voulez demander un service après-vente. Des frais de service peuvent être applicables en fonction de la Garantie du produit.

Veillez noter que la Durée de la Garantie limitée de l'appareil, la disponibilité du service et les temps de réponse peuvent varier d'un pays à un autre et restent sujets aux exigences en matière d'enregistrement du pays d'achat. Si vous avez besoin d'aide concernant les conditions de la garantie, ou pour toute autre question, veuillez contacter le distributeur d'origine ou Xplova.

**Site Web :** <https://www.xplova.com>



## NOZA BIKE POWER TRAINER

**Product Warranty / Produktgarantie / Garantie du produit /  
Garanzia del prodotto / Garantie / Garantía del producto**

Please retain the original purchase receipt or approval in order to protect your right of free warranty service.

Zum Schutz Ihres Rechts auf kostenlosen Garantieservice bitte Originalkaufbeleg oder Rechnung aufbewahren.

Veuillez conserver le reçu ou le ticket d'achat original pour assurer votre droit au service de garantie gratuite.

Si prega di conservare la ricevuta di acquisto o la fattura in originale al fine di tutelare il proprio diritto di servizio di garanzia gratuito.

Bewaar het oorspronkelijke aankoopbewijs of goedkeuring voor uw recht op gratis garantie.

Con el fin de proteger sus intereses, asegúrese de conservar el recibo o factura original de compra durante dos años después de adquirir este producto.

	Serial Number / Seriennummer / Numéro de série / Numero di serie / Seriennummer / Número de serie
	Purchase Date / Kaufdatum / Date d'achat/ Data di acquisto / Aankoopdatum / Fecha de compra
	Dealer stamps / Händlerstempel / Cachet du revendeur / Timbro del rivenditore / Stempel van dealer / Sellos del distribuidor

Manufacturer: Xplova Inc.

6F., No.68, Ruiguang Rd., Neihu Dist., Taipei City 114, Taiwan (R.O.C.)

Tel: +886-02-2790-3878

E-mail: [service@xplova.com](mailto:service@xplova.com)

■ **Service Information / Serviceinformationen / Informations de service / Informazioni di servizio / Service-informatie / Información del servicio**

Italia

- lunedì ~ venerdì
- 9:00/13:00 - 14:00/18:00
- +39 02 36 00 49 52
- xplovaServiceIT@Sertec360.com

Deutschland

- Montag ~ Freitag
- 9:00 - 17:30
- +49 04102 9982 811
- xplovaServiceDE@Sertec360.com

United Kingdom

- Monday ~ Friday
- 9:00 - 18:00
- +44 0371 760 1019
- xplovaServiceUK@Sertec360.com

France

- lundi ~ vendredi
- 9:00/13:00 - 14:00/18:00
- +33 01 72 02 30 63
- xplovaServiceFR@Sertec360.com

España

- Lunes ~ Viernes
- 9:30/13:30 - 14:30/18:30
- +34 91 414 24 07
- xplovaServiceES@Sertec360.com

België (La Belgique)

- Maandag ~ Vrijdag (Lunedì~Venerdì)
- 9:00am - 17:00pm
- +32 078484672
- xplovaserviceBFR@sertec360.com
- xplovaserviceBDU@sertec360.com

Denmark

- Mandag ~ Fredag
- 09:00 - 17:00
- +4578737424
- XplovaServiceDK@Sertec360.com

Australia

- Monday~Friday
- 09 : 00 ~ 17 : 00
- <https://www.bikesportz.com.au/contact>

台灣

- 週一 ~ 週五
- 08:30 - 17:00
- +886 2 2790 3878
- service@xplova.com

香港

- 週一 ~ 週五 10:00 - 19:00
- 週六 10:00 - 13:00
- +852 3460 4217
- info@novo-digital.com.hk

ประเทศไทย

- วันจันทร์ ~ วันศุกร์ 10:00 - 20:00
- วันเสาร์ 10:00 - 18:00
- +66 2685 4311
- acercare@acer.co.th

Malaysia

- Monday ~ Friday
- 9:00am~5:00pm
- +604 618 0496
- xplovasales@gmail.com

Philippines

- Monday ~ Friday
- 9:00am ~ 5:00pm
- +639153692106
- +639228685264

日本

- 月曜~金曜  
(祝祭日、年末年始、特定休業日を除く)
- 10:00 ~ 17:00
- 03-6386-9681
- style\_b\_staff@ncd.co.jp

한국

- 월요일 ~ 금요일
- 09 : 00 ~ 17 : 00
- +82 - 70 -4820-2394
- xplova@jscomposite.co.kr

Thank you again for purchasing the Xplova NOZA.  
Xplova reserves the right to design, change specifications, and improve quality.  
Should you have any questions regarding use of the bike trainer, please visit  
our website at: [www.xplova.com](http://www.xplova.com).

Nochmals vielen Dank, dass Sie sich für den Xplova NOZA entschieden haben.  
Xplova behält sich das Recht vor, das Design zu ändern, Spezifikationen zu  
ändern und die Qualität zu verbessern.  
Sollten Sie Fragen zur Nutzung des Fahrradtrainers haben, besuchen Sie bitte  
unsere Webseite unter: [www.xplova.com](http://www.xplova.com).

Encore merci d'avoir acheté le Xplova NOZA.  
Xplova se réserve le droit de concevoir, de changer les spécifications et  
d'améliorer la qualité.  
Si vous avez des questions concernant l'utilisation du vélo stationnaire, veuillez  
visiter notre site Web sur [www.xplova.com](http://www.xplova.com)

Grazie per aver acquistato Xplova NOZA.  
Xplova si riserva il diritto di progettare, cambiare le specifiche e migliorare la  
qualità.  
Per ogni dubbio sull'utilizzo del rullo di allenamento per ciclismo, visita il nostro  
sito web: [www.xplova.com](http://www.xplova.com).

Nogmaals bedankt voor het kopen van de Xplova NOZA.  
Xplova behoudt zich het recht voor het ontwerp en de specificaties te wijzigen  
en de kwaliteit te verbeteren.  
Mocht u vragen hebben over de fietstrainer, bezoek dan onze website op:  
[www.xplova.com](http://www.xplova.com).

Gracias de nuevo por comprar el Xplova NOZA.  
Xplova se reserva el derecho de diseñar, cambiar las especificaciones y  
mejorar la calidad.  
Si tiene alguna pregunta sobre el uso del rodillo de entrenamiento para  
bicicleta, visite nuestro sitio web: [www.xplova.com](http://www.xplova.com).